

Governare con la barra	Gouverner à la barre franche
» con la ruota	» à la roue
Gradile o gratile	Ralingue (f)
Grado militare	Grade (¹)
Grado (di calore od altro)	Dégré
Graduato	Gradé
Grafometro	Graphomètre
Grampia	Crampon (m)
Granata	Obus (m) (pr. obüs)
Grattare	Gratter
Grecale	Grégalade (f)
Greco	Nord-Est (pron. nordè)
Griglia	Grille; grillage (m)
» di una finestra	Grillage
Grillo di mare	Homard
Grippia dell'ancora	Orin (m) d'ancre
Grippiale	Bouée (f) d'ancre
Grisella	Enfléchure
Groppata o groppo (vento impetuoso); raffica; burrasca	Grain (m); rafale; risée; coup (m) de vent
Grosso scuro	Grain noir
» chiaro	Grain blanc; coup de vent sec
Grua e gru	Grue; bossoir (m); pistolet (m); porte-manteau (m)

(¹) Les grades dans la marine française sont désignés de la façon suivante :

Officiers mariniere ou *Maîtres*: Second maître (sergent); maître (sergent-major); premier maître (adjudant); maître principal (adjudant chef). Ces derniers ont pris comme en Italie le nom d'*Officiers des équipages*, et peuvent parvenir jusqu'au grade de *Chef de bataillon*.

Officiers: enseigne de vaisseau de 2^e classe (sous-lieutenant); enseigne de vaisseau de première classe (lieutenant); lieutenant de vaisseau (capitaine); capitaine de corvette (chef de bataillon); capitaine de frégate (lieutenant-colonel); capitaine de vaisseau (colonel); contre-amiral (général de brigade); vice-amiral (général de division); amiral (maréchal).